

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 131 (2005)  
**Heft:** 5

**Artikel:** Reflexionen über den Morgenfrust : der Wasserstand des Nikkei-Indexes  
**Autor:** Tobel, Urs von  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-601726>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 12.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



### Der Wasserstand des Nikkei-Indexes

46

Nebelspalter  
Juni 2005

Mit dem Morgenjournal von DRS 2 stellt sich meine Morgendepression ein. Für einmal rührt dies nicht von der vornehm gebildeten Ausdrucksweise der DRS 2-Sprecherin her, die mich befürchten lässt, eine Prüfung ablegen zu müssen, um der vermittelten Geistigkeit teilhaftig zu werden. Ich höre nämlich die genau gleichen Nachrichten, die eine halbe Stunde vorher vom profanen DRS 1 ausgestrahlt werden. Nur schlafe ich um sechs Uhr noch.

Mit meiner Nachrichtendepression aber verhält es sich so: Kurz vor dem Ende der Informationen, aber noch vor der Wettervorhersage, liest die Sprecherin die Zahlen der drei Aktien-Indexe – das ist aber falsch, der Plural lautet Indices – ab, die da heissen Dow Jones, Nikkei und SMI. Und genau da beginnen meine Schwierigkeiten.

Wohl hab ich im Internet gelernt, dass man aus besagten Indices die gesamt-haften Veränderungen der wichtigsten Aktienwerte ablesen kann. Doch, was ich damit anfangen soll, sagt mir niemand. Ich weiss nur, dass die Zahlen sehr wichtig sind, denn meine Mitmenschen gieren nach ihnen. Vergisst die Nachrichten-Equipe deren Ausstrahlung, so ziehen erboste Hörer die Radiomacher fernmündlich zur Rechenschaft. So hat es mir jedenfalls Radio DRS geschildert.

Die Massenbegeisterung für die genannten Indices dürfte kaum auf den Hörgenuss zurückzuführen sein. Aus der Tatsache, dass es um Aktienkurse geht, schliesse ich, dass materielle Werte, sprich Geldgewinn, im Vordergrund stehen. Darum reut es mich, dass ich aus Unverständnis nicht mithalten kann, denn ich liebe den Mammon zündend.

Um doch noch des angenommenen Segens teilhaftig zu werden, hab ich bei der grössten Bank der Schweiz, der UBS, angerufen und gefragt, welchen Nutzen meine Mitmenschen wohl aus diesen Zahlen zögen. Der Sprecher sagte, die Banker – das waren einst Bänkler, bis das »B« als abwertender Buchstabe erkannt

und ausgemerzt wurde – bräuchten Radio DRS nicht, sie hätten alles online. Warum meine Mitmenschen so scharf auf die Zahlen sind, wusste die Bank nicht. Oder sie wollte es nicht sagen, denn Banken lieben bekanntlich Geheimnisse. Ich müsste also meine Mitmenschen direkt fragen, doch diese Kröte schlucke ich nicht. Wer fragt, was alle andern schon wissen, ist ja immer der Dumme. Das kenne ich noch von der Schule her.

Gerade in der Schulzeit liegt übrigens der Ursprung meiner Nachrichten-Depression. Schweigend – damit meine Eltern hören konnten – sollte ich die Nachrichten mit so unverständlichen Worten wie Depeschagentur und Vernehmlassungsverfahren über mich ergehen lassen. Das einzig Verständliche war der Wasserstand für die Rheinschifffahrt.

Im Laufe meiner schulischen Wissensaneignung hab ich mich zum Experten entwickelt. Ich lernte, wo Basel, Kaub und Duisburg liegen, ich begriff schliesslich, dass zu hohe oder zu tiefe Wasserstände zu höheren Ölpreisen führen. Dass ausgerechnet dieses Glanzlicht meiner jugendlichen Gelehrsamkeit durch Dow Jones, Nikkei und SMI ersetzt wurden, schmerzt natürlich doppelt.

Ich frage mich nun ernsthaft, ob ich analog des Lernprozesses um den Wasserstand eine Wissenserweiterung in Bezug auf die Aktienindices beginnen soll. Doch die Befürchtung ist realistisch, dass im Moment meines Durchbruches die Ausstrahlung eingestellt wird, weil meine cleveren Mitmenschen diese Angaben bereits viertelstündlich auf das Handy empfangen. Radio DRS wird dann wahrscheinlich die neuesten Resultate der Klonforschung ausstrahlen. Mir passt das aber gar nicht.

Vielleicht wäre es finanziell interessant, aus der schönsten Klassekatze siebzig identische Exemplare zu basteln. Doch ich mag die Bauerntigerli trotzdem lieber.

Urs von Tobel

### Druck im Druck

Jeden Tag das gleiche Bild: In Geschäften für Elektronik schleichen ganz unauffällig identisch gekleidete junge Männer um die Regale mit den Patronen für Drucker. An den dunklen Anzügen und den italienischen Edelschlappen, Designerhemden und Seidenkrawatten erkennt man sie; es könnten junge Manager sein, doch ihre Einheits-Sonnenbrillen, an denen sie sich gegenseitig erkennen, lassen sie aussehen wie Mafia-Angehörige.

Sie tun auch Ähnliches, sie arbeiten nicht wirklich, sie stehen rum, beobachten scheinbar unauffällig, bewegen sich nur, wenn es sein muss. Sie definieren ihre gut bezahlte Arbeit mit »Optimierung der Druckpatronen-Preise«. Blitzartig tauschen sie Preisschilder um, immer nach dem selben Schema: Drucker werden günstiger, Patronen teurer bis hin in unverschämte Höhen, zurzeit ist eine einzige Patrone teurer als der ganze Drucker. Der Kunde ist machtlos, denn jeder Hersteller hat solche Mafia-Angehörige, die schnell und mit wenig Einsatz die Gewinne maximieren, den CEO's fette Prämien bringen und die Aktionäre finanziell befriedigen und befrieden.

Der Kunde ist machtlos. Erst probiert er es mit Nachfüll-Spritzen, doch nach der ersten ruinierten Hose vergeht ihm die Lust, dann hofft er auf die Grossverteiler, doch auch dort schleichen die gleichen Mafiosi umher. Im nahen Ausland ein austauschbares Bild, nur trägt man dort keine Sonnenbrillen, sondern Hemden mit Aldi-Signetten.

Der Kunde rechnet frustriert durch, was ihn nun ein einziges gedrucktes Blatt kostet und kommt auf einen Betrag, der Schwindel erregend ist; privat kann und will man sich so etwas kaum noch leisten und Firmen können wegen ihrer Papierflut ruiniert werden.

Ein Vergleich aus der Geschichte drängt sich auf: Früher, im Mittelalter, hatten die »Pfeffersäcke« eine ähnliche Preispolitik, sie hielten künstlich die Preise für Gewürze hoch. Heute stehen Pfeffer und Salz gratis auf jedem Restauranttisch. Wir hoffen auf die Zeit und auf das Aussterben dieser Spezies.

Wolf Buchinger